







Inkorporirana dne 24. januarja 1901 v državi Minnesota.  
Sedež v ELY, MINNESOTA.

URADNIKI:

Predsednik: MIHAEL SUNIĆ, 421 7th St., Calumet, Minn.,  
Podpredsednik: IVAN GERM, P. O. box 57, Braddock, Pa.  
Glavni tajnik: JURIJ L. BROŽIČ, Box 424, Ely, Minn.  
Pomožni tajnik: ANTON GERŽIČ, 306 Pine St. Hibbing, Minn.  
Blagajnik: IVAN GOVŽE, Box 105, Ely, Minn.

NADZORNIKI:

FRAN MEDOS, predsednik nadzornega odbora,  
9478 Ewing Ave., So. Chicago, Ill.  
IVAN PRIMOŽIČ, II. nadzornik, Box 641, Eveleth, Minn.  
IVAN KERŽISNIK, III. nadzornik, Box 138, Burdine, Pa.

POROTNI ODBOR:

JAKOB ZABUKOVEC, predsednik porotnega odbora,  
4824 Blackberry St., Pittsburg, Pa.  
MIHAEL KLOBUČAR, II. porotnik, 115, 7th St., Calumet, Mich.  
JOSIP PEZDIRC, III. porotnik, 1401 So. 13th St., Omaha, Neb.  
Vrhovni zdravnik Jednote: Dr. MARTIN J. IVEC, 711 N. Chicago Street, Joliet, Ill.

Krajnava društva naj blagovoljno pošiljati vse dopise, spremembe udov in druge listine na glavnega tajnika: GEORGE L. BROZICH, Box 424, Ely, Minn., po svojem tajniku in nobenem drugem.

Denarne pošiljave naj pošiljajo krajnava društva na blagajnika: JOHN GOUZE, Box 105, Ely, Minn., po svojem zastopniku in nobenem drugem. Zastopniki krajevnik družtev naj pošljejo duplikat vsake pošiljave tudi na glavnega tajnika Jednote.

Vse pritožbe od strani krajevnih družtev Jednote ali posameznikov naj se pošiljajo na predsednika porotnega odbora: JAKOB ZABUKOVEC, 4824 Blackberry St., Pittsburg, Pa. Pridejani morajo biti natančni podatki vsake pritožbe.

Društveno glasilo je "GLAS NARODA".

PRISTOPIILI

K društvu sv. Petra št. 69 v Thomasu, W. Va., 5. maja: Anton Rubinik rojen 1872 cert. 6977, Ivan Black 1880 cert. 6978. Oba v I. razredu. Društvo šteje 21 udov.

SUSPENDIRANI

Iz društva sv. Alojzija št. 57 v Exportu, Pa., 9. junija: Lovrene Vidmar cert. 4444 II. razred.  
Iz društva sv. Martina št. 44 v Barbertonu, Ohio, 2. junija: Fran Porčaršič cert. 4293 I. razred. Društvo šteje 36 udov.  
Iz društva sv. Petra št. 50 v Brooklynu, N. Y., 14. junija: Mavričij Slatnar cert. 5491 I. razred, Martin Grgorič cert. 5896 II. razred.  
Iz društva sv. Petra in Pavla št. 35 v Lloydellu, Pa., 16. junija: Fran Kavčič cert. 5434, Josip Govekar cert. 3155, Fran Šembolja cert. 6297. Vsi v I. razredu.  
Iz društva sv. Alojzija št. 19 v South Lorainu, Ohio, 20. junija: Josip Rupanik cert. 5821 I. razred.  
Iz društva sv. Mihaela Arb., št. 40 v Claridge, Pa., 20. junija: Fran Dermota cert. 4653, Josip Dermota cert. 4652. Oba v I. razredu.  
Iz društva sv. Jožefa št. 45 v Indianopolisu, Ind., 20. junija: Fran Sedovšek cert. 5066, Josip Smrdel cert. 6704. Oba v I. razredu. Društvo šteje 64 udov.  
Iz društva sv. Jožefa št. 52 v Mineralu, Pa., 20. junija: Fran Dacar cert. 3898 I. razred.  
Iz društva sv. Alojzija št. 18 v Rock Springs, Wyo., 20. junija: Nikolaj Begovič cert. 6580 I. razred, Lovrene Demšar cert. 1354 I. razred, Ivan Hraša cert. 3889 I. razred, Mihael Keber cert. 5141 I. razred, Aleš Ohran cert. 4327 I. razred, Fran Povnta cert. 1391 II. razred, Iv. Prpic cert. 6582 I. razred. Društvo šteje 266 udov.  
Iz društva sv. Petra in Pavla št. 15 v Pueblu, Colo., 20. junija: Ivan Oražen cert. 4821 I. razred. Društvo šteje 116 udov.  
Iz društva sv. Petra št. 59 v De Kalb, Ill., 20. junija: Marko Šulentič cert. 6608 I. razred. Društvo šteje 11 udov.  
Iz društva sv. Jožefa št. 30 v Chisholmu, Minn., 25. junija: Fran Goronel cert. 4415, Mihael Mavrin cert. 5908. Oba v I. razredu. Društvo šteje 141 udov.  
Iz društva sv. Barbare št. 3 v La Salle, Ill., 25. junija: Fran Peterlin cert. 612 I. razred. Društvo šteje 70 udov.  
Iz društva sv. Martina št. 41 v Barbertonu, Ohio, 10. junija: Frančiška Pongorišič cert. 4293, Marija Slatnar cert. 5491. Društvo šteje 21 članic.  
Iz društva sv. Jožefa št. 29 v Imperialu, Pa., 20. junija: Terezija Božič cert. 2644.  
Iz društva sv. Jožefa št. 52 v Mineralu, Kansas, 20. junija: Neža Dacar cert. 3898. Društvo šteje 22 čl.  
Iz društva sv. Barbare št. 47 v Aspenu, Colo., 20. junija: Marija G. Kostelec cert. 2699. Društvo šteje 43 članice.  
Iz društva sv. Alojzija št. 36 v Conemaugh, Pa., 20. junija: Neža Bevc cert. 4859. Društvo šteje 45 čl.  
Iz društva sv. Alojzija št. 18 v Rock Springs, Wyo., 20. junija: Marija Jeraša cert. 3889, Marija Porenta cert. 1391. Društvo šteje 86 čl.

KOPET SPREJETI

V društvo sv. Petra in Pavla št. 35 v Lloydellu, Pa., 16. junija: Ivan Alič cert. 5826, Ivan Vičič cert. 5636. Oba v I. razredu.  
V društvo sv. Martina št. 44 v Barbertonu, Ohio, 2. junija: Josip Svete cert. 2497 I. razred.  
V društvo sv. Jožefa št. 52 v Mineralu, Kansas, 20. junija: Katarina Karin cert. 4216. Društvo šteje 31 članice.

ODSTOPIILI

Iz društva sv. Janeza Krst. št. 71 v Collinwoodu, Ohio, 16. junija: Jurij Rode cert. 6433 II. razred.  
Iz društva sv. Jožefa št. 30 v Chisholmu, Minn., 20. junija: Ivan Panjan cert. 1971 I. razred.  
Iz društva sv. Petra in Pavla št. 35 v Lloydellu, Pa., 20. junija: Frančiška Debevic cert. 3931. Društvo šteje 18 članice.  
Iz društva sv. Jožefa št. 30 v Chisholmu, Minn., 25. junija: Ana Panjan cert. 1971. Društvo šteje 43 članice.

ÓBTANI

Iz društva Vitezi sv. Jurija št. 49 v Kansas City, Kansas, 20. jun.: Ivan Strnole cert. 4354 I. razred.  
Iz društva sv. Jožefa št. 17 v Aldridge, Mont., 20. junija: Anton Goltnik cert. 1282 I. razred. Društvo šteje 61 udov.  
Iz društva Vitezi sv. Jurija št. 49 v Kansas City, Kansas, 20. junija: Julija Špehar cert. 2935. Društvo šteje 9 članic.  
Iz društva sv. Jožefa št. 17 v Aldridge, Mont., 20. junija: Marija Goltnik cert. 1282. Društvo šteje 45 članic.

JURIJ L. BROŽIČ, glavni tajnik.

DROBNOSTI

KRANJSKE NOVICE.

Streha je udarila v petek, 14. junija v neko hišo v Predosljih, da je pogorela do tal. Zgoraj je tudi vol, vredna 400 K. Neko žensko so že na pol onesveščeno potegnili iz ognja.

Prodaja gozdov. Gozdove občine Begunje na Gorenjskem v obsegu 300 hektarjev je prodal lesni trgovec Umberto Grande v Leseah neki rimski tvrdki za 480,000 K, del z imenom Preska je pa ostal še lasti trgovca Granda. Kakor znano, so bili gozde prej lasti Jermana iz Ljubljane.  
Utonil je 20letni kolarski pomočnik Josip Zupančič iz Sajeve pri Kostar-

njevici, ko se je šel kopat v Krko. Prijel je kot delavec na Koroškem lazil za natakario Ano Hartlieb in ji pod pretvezo, da jo vzame v zakon, izvalil 1090 kron. Peljal jo je do Krmina, tam ji pa ušel. Aretirali so ga na Bavarskem. Stal je zato pred gorškimi porotniki in bil obsojen na pet let ječe z voza. Je padel v Divača 20letni voznik Matevž Strehec iz Naklega in se pri tem težko notranje poškodoval.  
Prijel goljuf za posejevanje. Franc Jošt v Trstu se je seznanil po inseratu s posredovalcem Aleksandrom Pogačnikom, ki se je oferiral kot posredovalec posejil. Jošt je rabil 10,000 K posojila in Pogačnik mu jih je obljubil preskrbeti. Za ta "trud" je izvalil Pogačnik od Jošta sčasoma 546 kron denarja, posojila pa te ni nobenega dobil. Ko je Jošt videl, da ga je slepar speljal, dal ga je aretirati.  
Burja ga je vrgla. V Trstu je vrgla burja 54letnega Antona Benčinu z voza, da si je pri tem zlomil nogo.  
Obesil se je v Trstu 22letni pokladalec parketov, Maksimilijan Hvala, iz Logatec. Na drog, ki ga je položil čez vodnjak, je privezal vrvi, naredil zanjiko in dejal vrat vanjo.  
Oljke na Primorskem so vsled letošnje hude zime močno trpele. Mnogo najlepših dreves se je posušilo. Pridelek oliv bo za več let slab.

PRIMORSKE NOVICE.

**Slapar.** 25letni L. Marziani iz Italije je kot delavec na Koroškem lazil za natakario Ano Hartlieb in ji pod pretvezo, da jo vzame v zakon, izvalil 1090 kron. Peljal jo je do Krmina, tam ji pa ušel. Aretirali so ga na Bavarskem. Stal je zato pred gorškimi porotniki in bil obsojen na pet let ječe z voza. Je padel v Divača 20letni voznik Matevž Strehec iz Naklega in se pri tem težko notranje poškodoval.  
Prijel goljuf za posejevanje. Franc Jošt v Trstu se je seznanil po inseratu s posredovalcem Aleksandrom Pogačnikom, ki se je oferiral kot posredovalec posejil. Jošt je rabil 10,000 K posojila in Pogačnik mu jih je obljubil preskrbeti. Za ta "trud" je izvalil Pogačnik od Jošta sčasoma 546 kron denarja, posojila pa te ni nobenega dobil. Ko je Jošt videl, da ga je slepar speljal, dal ga je aretirati.  
Burja ga je vrgla. V Trstu je vrgla burja 54letnega Antona Benčinu z voza, da si je pri tem zlomil nogo.  
Obesil se je v Trstu 22letni pokladalec parketov, Maksimilijan Hvala, iz Logatec. Na drog, ki ga je položil čez vodnjak, je privezal vrvi, naredil zanjiko in dejal vrat vanjo.  
Oljke na Primorskem so vsled letošnje hude zime močno trpele. Mnogo najlepših dreves se je posušilo. Pridelek oliv bo za več let slab.

**Lov na sardale** je letos v Adriji ne navadno bogat. V Poreču je v eni noči ulovil neki ribič 82,000 sardel.  
**Samomor.** Dne 15. junija v jutro ob 6. uri je kmetovalec Andrej Čuk, stanujoč v Trebčah, našel na nekem svojem posestvu blizu Trebč mrtvo truplo mladega človeka, a poleg trupla je našel revolver. Čuk je šel takoj na Opčine in je tam obvestil orožništvo. Orožniki postajevodja in okrajni zdravnik dr. Bellen sta šla takoj na lice mesta. Zdravnik je konstatiral, da je bil mladenič mrtev že kakih deset do dvajset ur, a orožniški postajevodja je dal preiskati samomorilčeve žepce, v katerih so našli razne papirje. Iz teh papirjev se je dognalo, da je pokojni 24letni Silvij Brusini, stanujoč z materjo in dvema sestrama v Škorklji št. 358. Mati in sestri so bile takoj obveščene o nesreči, ki jih je doletela, in na njih zahtevo je bilo samomorilčevu truplo prenešeno na njih stanovanje.

**Samomor.** Dne 15. junija o polnoči so našli v morju poleg pomola sv. Karola v Trstu mrtvo truplo približno 40letnega moža. Utopljenee je imel precejšnje rano na glavi, a o tej rani se sodi, da mu jo je zadal vjeh Lloydovega parnika "Hungaria", ki je ravno tedaj in ravno od tam odplul v Benetke. Pri utopljenju niso našli ničesar, ki bi bilo pomoglo do konstatiranja njegove identitete. Le njegove spodnje hlače so zaznamovane z začetnicama S. C. Ne ve se, ali se ima ta smrt pripisati samomoru ali nesreči. Truplo je bilo prenešeno v mrtvašnico pri sv. Justu.

ŠTAJERSKE NOVICE.

**Domotožje.** Iz Celja poročajo: V ponedeljek 17. junija je priglasilo domotožje nekega izselnika iz Amerike nazaj v staro domovino. Vesel, da je zopet doma, se je moč na neki postaji napil. To je bila njegova poguba. Na postaji Kresnice-Laze je, oddaljen le še nekaj milij od svoje domačije, padel pod železniški voz, ki mu je odrgal glavo od telesa. Preveliko veselje, da zopet gleda domovino, je poplačal s smrtjo.

**Nesreča v Danavcu.** Iz Ljubnega poročajo, da se je v rudniku v Danavcu dogodila eksplozija, pri kateri so bili strajno ranjeni inženir Herman Koller in predelavec Jožef Ebner ter delavec Jožef Gugel. Na ponesrečenih je zgorela obleka, telesa so od tekočega železa grozno sežgana. Najbolj nevarno ranjen je Jožef Ebner.  
**Nesreča z dinamitno patrono.** Devetletni Štefan Toplak iz Št. Martina pri Vurbeku je dobil v roke dinamitno patrono, katero je, kot trdi, našel njegov brat. Ko se je ž njig igral, se eksplozirala in ga na obeh rokah nevarno ranila.  
Pri kopanju utonil v Fuerstenfeldu se je šel devetletni sin poslovodje Binderja s tovarišem v Bistrici kopat. Ker ni znal plavati, je kmalu izgubil v derožej vodi in utonil. Truplo nesrečnega dečka so našli šele drugi dan.

**Par konj je utonilo** posestniku Iv Petroviču v Bukoveh pri Ptuj. Škoda je imela posestnik 1000 kron, sam pa leži vsled strahu težko bolan.

KOROŠKE NOVICE.

**Nesreča.** V predoru skozi Ture sta se v Malnizu na Koroškem ponesrečila minerja Josip Oblak in Frana

Marinič, oba s Kojakega na Gorškem. Nesreča se je zgodila vsled eksplozije dinamita. Ena izmed nabitih min se ni hotela vžgati. Oblak in Marinič sta začela vrtati s svedomrom kamen, pri tem pa so iskre od svečra nžgale mino, napolnjeno z dinamitom. Vsled eksplozije sta obležala delavca na tleh vsa razmrvarjena. Oblak je imel nogo raztrgano na dva kosa, glavo razbito. Umrli je par ur na to. Marinič je bil istotako hudo poškodovan po vsem telesu, da bo težko okrevat.

HEVATSKE NOVICE.

**Električna podjetja na jugu.** Industrijski svet se je začel zanimati za vodne sile v Dalmaciji in okupiranih deželah ter jih izkoriščati. Na Manojlovu ob reki Krki v Dalmaciji je veleposetnik prof. Modrič zgradil elektrarno s 24,000 konjskimi silami. To velikansko delo se je dalo izvršiti le z naše razmere ogromno glavnic 9 milijonov kron, ktere je vložila v podjetje neka italijanska družba. S to velikansko silo se v Šibeniku proizvajajo karbid, in da podjetje uspeva, dokazuje, da so se kurzi družinskih delnic tekom šestih mesecev dvignili od 250 na 625. Sedaj je profesor Modrič prišel v Sarajevo, da se z vlado dogovori o novem hidroelektričnem podjetju, za katero naj bi se porabila Trebinjčica. Elektrarna bi stala v okolici Dubrovnik ter bi bila največja na svetu, kajti mogla bi proizvajati 120,000 konjskih sil, dočim ima najmočnejša električna centrala v Ameriki ob slapovih Niagare le 60,000 konjskih sil. Trebinjčica je nestalna voda; večino leta daje na sekundo 750 m vode, tako da je Popovo polje popolnoma pod vodo, dva do tri mesece pa je struga in Popovo polje popolnoma suho. Da se dobi za elektrarno stalna voda, namerava zgraditi Modrič velikanski rezervuar, ki bi tudi ob suši dajal potrebno vodo. Padeč vode bi znašal, potem ko bude struga regulirana, 250 metrov. Investirani kapital za Modričev načrt bude znašal 15 milijonov kron, delavcev pa bude zaposlenih pri podjetju 5000 do 6000, proizvajal se bude karbid. V narodno-gospodarskem oziru je Modričev načrt velepomemben, kajti dvignil bude industrijo, omogočil pa bude tudi, da dalmatinsko prebivalstvo dobi v domovini dovolj kruha in ga mu ne bude treba iskati v Ameriki. Žalostno je le, da domači denarni trg kaže za tako plodonosna podjetja tako malo zanimanja, da se morejo dvigniti le s pomočjo tujega kapitala.

**Umor otroka.** Neke Osteriner je porodila v Jastrebarskem popolno zdravo dete ter šla z njim k potoku Reka. Ker je otrok jokal, vzela je nečloveška mati kamen in novorojenčka u-bila. Otroka so dobili mrtvega, o Osteriner pa ni nobenega sledu.

**Zgodovinske najdbe.** V bližini Kratine so v nekem kamenolomu našli tri lonce z novei iz 13. stoletja; v dveh se nahaja srebrni, v enem zlat denar, ki je znan pod imenom "Junjanski računski vinarjev" in ima velikost današnjih vinarjev. Tamošnji župan jih je kupil za 30 kron.

**Očeta je ubil v Pečari.** Na Hrvaškem Mato Čičarič, ker ga je pregnal vedno in mu ni hotel dati jesti.

RAZNOTEBOSTI.

**Samomori med šolske mladino.** Na Nemškem narašča število samomorov med šolske mladino. Zaradi tega je nedavno prof. dr. Eilenburg v društvu za pospeševanje šolske higijene o tem predmetu predaval pred mnogobrojnimi poslušaleci. Povedal je, da si je od leta 1889 do 1903 na Nemškem končalo življenje 1152 učencev in učenk. Med temi jih je bilo izpod 15 let 653 dečkov in 150 deklie. V 46 slučajih je bil povod samomora strah pred izpitom, v 336 slučajih, med temi 77 deklie, strah pred kaznjivo. To število dokazuje, da je v rodbini in šoli iskati abnormalnih razmer. Po sodbi veščakov pa je rodbina mnogo več kriva kakor šola. Največ mladih samomorilcev je bilo iz rodbin, v kterih je doma slabomnost, melanholija, alkoholizem. Tako je neki 10letni samomorilec zapustil listič z besedami: "Ne morem več gledati, kako prihaja oče vsak dan pijan domov."  
**Alkohol in zločin.** Uprava škotskih kaznilnic je priobčila zanimivo študijo, v kterem razmerju sta pijanost in zločin. Ne le skoro vsi mali prestopki so posledica pijanosti, ampak tudi največji zločini so čisto več ali manj v zvezi z alkoholom. Pri 50 zločinih, ki so jih našle v ta namen kar najnataneje preiskali, se je izkazalo, da je bilo skoro polovico izvršenih v pijanosti in sicer 26 odstotkov v soboto, ko imajo delavci največ denarja.

**Nemci v Galiciji.** Lvov, 13. junija. Nemško časopisje naznanja, da si ustanove Nemci v Galiciji svojo zvezo ter nameravajo ob enem izdajati tudi svoj tednik "Nova Reforma" imenuje to napoved vojne Poljakom ter napoveduje, da bodo Poljaki opustili svoje dosedanje potrpežljivost napram nemstvu ter radikalno spreminili svoje postopanje. Predvsem da je treba odpraviti zadnje ostanke nemških šol iz dežele, za kar daje Poljakom njihova avtonomija popolno pravo.

Ozdravljena težke bolezni ženskih ustrojev maternice belega toka, bolečin v želodcu in križu



Marija Rezič  
209 5th St. Union Hill, N. J.

zahvaljuje za zadobljeno zdravje primariusu najznamenitejšega, najstarejšega in najzanesljivejšega zdravniškega zavoda v New Yorku in ta je:

THE COLLINS NEW YORK MEDICAL INSTITUTE.

To je edini zdravniški zavod v Ameriki v katerem prvi svetovni zdravniki in Profesorji posebnim modernim načinom zdravijo vse bolezni brez izjeme, bodisi katere koli akutne, kronične ali zastarele, notranje in zunanje, kakor tudi vse tajne ali spolne bolezni.

Zatoraj rojaki Slovenci! mi Vam svetujemo, da poprej nego se obrnete na katerega drugega zdravnika ali zdravniški zavod, prasha nas za svet, ali pišete po Novo obširno knjigo "ZDRAVJE" katero dobite zastonj, ako pismu priložite nekoliko poštih znamak za poštino.

Ozdravljen od reumatizma v rokah in nogah.



John Trebio  
Box 196 Tercio, Colo.

Vsa pisma naslavljajte na sledeči naslov:

The Collins  
N. Y. Medical Institute  
140 West 34th St.  
NEW YORK, N. Y.

Potem smete mirne duše biti prepričani v najkrajšem času popolnega ozdravljenja

Ozdravljen od zastarele bolezni želodca.



Matia Fortun  
110 E. Park St. Butte, Mont.



Johana Košir  
Box 122 North Bergen, N. J.

Najbolje in najbolj priporočljivo domače zdravilo so znane "MARIJACELJSKE KAPLJICE".  
Klor jih je rabil, ve, kako neprecenljivo je to zdravilo za tiste, ki trpe na slabem želodcu slabosti in glavobolu, slabem prehravljanju in težkem dihanju. Ze po kratki uporabi, zignej navadno bolečine. Naj jih terebi nobena družina ne pogreša. Cena za 3 stekli. \$1.80, za 6 stekli. \$2.75, za 12 stekli. \$5.00.  
ČUDODELNO MAZILO ZA LAŠE.  
Po zdravnikih novo pronašilo in najbolj reševstvo, ki zanesljivo prepriča izpadanje las, pospejuje rast, ohrani čisto kožo, ter daje prijeten hlad. 1 skatnja \$1.50, 3 skat. \$4.00. Marijaceljske kapljice kakor tudi zdravilo za laše razpošilja: M. RENYI, Box 32, Sta. D. New York, N. Y.

MARKO KOFALT,  
249 So. Front St., STEELTON, PA.  
Priporočajo se Slovincem in Hrvatom v Steeltonu in okolici za izdelovanje kupnih pogodb, pooblastil ali polnomoči (Vollmacht) in drugih v notarski posel spadajočih stvari, ktere točno in po ceni izvršujem.  
Dalje prodajem parobrodne listke iz v stari kraj za vse boljše parnike in parobrodne proge ter pošiljam denarje in staro domovino po najnižji ceni.  
Mr. Marko Kofalt je naš zastopnik za vse posle in ga rojakom toplo priporočamo.  
FRANK SAKSER CO.

ROJAKI, NAROČAJTE SE NA "GLAS NARODA", NAJVEČJI IN NAJBOLEŠJI DNEVNIK! Za vsebino inseratov ni odgovorni ne uredništvo niti upravništvo. Upravništvo "Glasa Naroda".

FR. SAKSER CO.  
109 Greenwich St., NEW YORK.  
...PODRUŽNICA...  
6104 St. Clair Ave., N.E. CLEVELAND, O.  
Oficijelno zastopništvo vseh parobrodni družb.  
Priporočajo se Slovincem in Hrvatom o priliki potovanja v staro domovino, ali ako žele koga sem vzeti — v prodajo parobrodni listkov po najnižji ceni.  
Železniške listke za vse kraje v Zjedinenih državah in v Evropi.  
Pošilja najceneje in najhitreje denar v staro domovino, bodisi zasebnim strankam, posojilnicam ali v kterokoli svrho.  
Vsak slovenski potnik naj pazi, da pride na številkco  
109 Greenwich Street,  
in nikamor drugam ter naj se prej dobro prepriča, ako je na prave prostoru, predno se da pregovoriti, da komu vroča denar v mnenju, da ima opraviti z nami.

Niže podpisana priporočam potujočim Slovincem in Hrvatom svoj...  
**SALOON**  
107-109 Greenwich Street,  
0000 NEW YORK 0000  
v katerem točim vedno pivo, doma prečšana in importirana vina, fine likerje ter prodajam izvrstne smodke.  
Imam vedno pripravljene dober prigrizek.  
Potujoči Slovenci in Hrvatje dobe...  
**stanovanje in hrano**  
proti nizki ceni. Postrežba solidna.  
Za obilen poset se priporoča  
**FRIDA von KROGE**  
107-109 Greenwich St., New York

